

# מי יגיע הראשון

כתב מהדוקט קשקורי  
צייר עלי מפקהרי  
תרגם מפרסית יוסי מוהבן





בחצר של סבתא היו עצי דובדבן ושזיפים  
והיה גם גפן אחת. תחת הגפן גרה תרנגולת  
לבנה, שדוד חוסרב קנה בשביל רוקסנא  
ואריא. רוקסנא ואריא הלכו מדי יום לראות  
את התרנגולת, אבל התרנגולת ראתה  
אותם, הייתה יוצאת מבין עלי הגפן ובורחת.



כל הבתים בסמטה היו בני מספר  
קומות ורק הבית של סבתא היה בן  
קומה אחת. לכל הבתים בעלי קומות  
הייתה רק חצר אחת. לבית של  
סבתא הייתה חצר מיוחדת בשביל  
רוקסנא ואריא. הילדים התארחו אצל  
סבתא במשך חודש שלם.

הילדים היו רודפים אחריה, אבל  
התרנגולת למדה היטב את המשחק.  
היא חיכתה שרוקסנא ואריא יתקרבו,  
ואז הייתה בורחת שוב. הם היו צועקים  
בשמחה וממשיכים לרדוף אחריה.



באותו היום סבתא הלכה וחיפשה ביצה תחת  
הגפן, אך לא מצאה כלום.  
אמרה סבתא "תרנגולת לבנה, חמודה, איפה  
הטלת את הביצה היום?"  
והתרנגולת ענתה "במקום הרגיל, תחת הגפן.  
שם הטלתי את הביצה."  
אמרה סבתא "אבל איפה הביצה? אני  
מחפשת ומחפשת ולא מוצאת אותה."





העורב שישב על העץ אמר "קרא, קרא, קרא".  
אני לקחתי את הביצה. "הביטה סבתא על עץ  
וראתה את העורב.  
אמרה סבתא "עורב, עורב, למה לקחת את  
הביצה של התרנגולת הלבנה. הביצים של  
התרנגולת הלבנה הן של רוקסנא ואריא"  
ענה לה העורב "קרא, קרא, קרא. גם לי יש שני  
אפרוחים שמאוד אוהבים ביצי תרנגולת. הביצה  
של התרנגולת מגיעה למי שמתעורר מוקדם  
בבוקר.



סבתא חשבה רגע  
ואמרה "טוב, אז גם אני  
אתעורר מוקדם בבוקר."

אמרה סבתא לרוקסנא ולאריא שגם  
הם יתעוררו מוקדם כדי לקחת את  
הביצה. אבל למחרת בבוקר גם סבתא  
וגם הנכדים הקטנים ישנו שינה ערבה.  
בא העורב קרקר וקרקר והתרנגולת  
הלבנה שנשארה לבדה בחצר פחדה  
ממנו וברחה. העורב שוב לקח את  
הביצה והביא לאפרוחים שלו.  
כשסבתא, רוקסנא ואריא באו לחפש  
את הביצה אמרה להם התרנגולת  
הלבנה "באתם מאוחר. העורב בא  
ולקח כבר את הביצה."





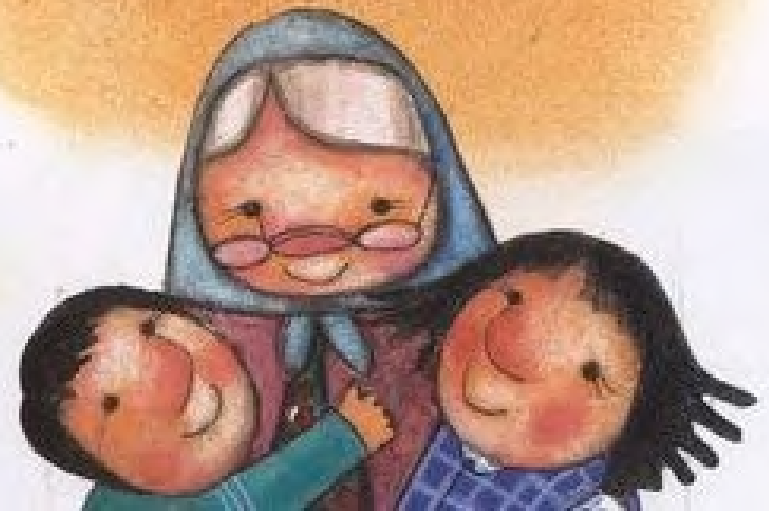
חשבה סבתא, חשבה וחשבה  
ובסוף אמרה לסבא "לך וקנה  
תרנגול עם כרבולת אדומה  
והביא אותו לחצר. קנה סבא  
תרנגול ובבוקר מוקדם עלה  
התרנגול על הקיר וקרא בקול  
"קוקוריקו, קוקוריקו! תתעוררו!  
תתעוררו!" הוא קרא לא פעם,  
ולא פעמיים אלא הרבה פעמים  
"קוקוריקו! קוקוריקו!"



שפשפה סבתא את עיניה,  
קמה והלכה לחצר. אתה  
הלכו גם רוקסנא ואריא.  
חיפשו ומצאו את הביצה  
תחת עלי הגפן.



סבתא כבר לא שומעת טוב ואת  
ה"קוקוריקו!" של התרנגול היא  
לא שמעה. אבל רוקסנא ואריא  
התעוררו וקמו..  
"סבתא! סבתא! קומי וקחי את  
הביצה לפני שהעורב יבוא  
לקחת אותה!"







על ענפי העץ שמה סבתא קצת אגוזים  
וגבינה, כדי שהעורב יביא לאפרוחים שלו.  
השינה פרוחה מראשיהם של רוקסנא ואריא.  
יום יפה היה.  
והעורב לא בא יותר לקחת ביצים.